

合約編號：語產學字第 106080146 號



計畫名稱：2017-2018 Cambridge English TKT 英語師資認證班及舉辦考試

簽約單位

甲 方：希伯崙股份有限公司
(LiveABC 互動英語教學集團)

計畫聯絡人：張賢瑛

乙 方：文藻學校財團法人文藻外語大學

計畫主持人：吳秋慧

計畫共同主持人：蔡佳蓉

執行期間：106 年 08 月 01 日 至 106 年 10 月 31 日

計畫案別：產學合作 產學合作研究 其他：_____

計畫領域：(請計畫主持人填寫，可複選)

外語專業服務與訓練 華語及東南亞語教學 非營利組織與社會企業
翻譯會展文化觀光導覽 國際商務顧問諮商 全人發展與博雅教育
數位內容及智慧生活 藝術設計媒體拍攝 其他：_____

是否聘用臨時人力：是 否

擬申請教師產業研習證明：是 否

簽約日期：106 年 08 月 01 日

文藻學校財團法人文藻外語大學產學合作合約書

希伯崙股份有限公司亦為英國劍橋官方授證之TKT認證中心(以下稱甲方)為辦理『2017 Cambridge English TKT 英語師資認證班及舉辦考試』計畫(以下稱本計畫)特委託文藻學校財團法人文藻外語大學(以下稱乙方)負責執行, 甲乙雙方為求藉由專業課程培訓和認證, 吸引高素質大學英語系畢業生及社會人士發展國際認可之英語教育專長, 在高雄市政府教育局之支持下, 共同培訓英語教育專業人才, 特簽署合約如下:

第一條 計畫內容

甲乙雙方合作本計畫, 由TKT認證中心授證文藻學校財團法人文藻外語大學為「TKT認證考試準備中心」並提供掛牌, 以利辦理相關事項。

本計畫由英語教學中心為承辦單位, 進行本計畫之推廣與執行, 內容包括:

一、課程規劃:

<第一梯次>

- (一) 開課日期: 預計106年8月5(六)、12(六)、19(六)、26(六)。
- (二) 開課時間: 每日13:00~17:00。
- (三) 上課總時數: 共四天, 合計16小時。
- (四) 開班人數: 達15人即開班。
- (五) 期末認證考試: 預計課程結束後一個月進行考試。

※考試時數說明

分模組 Module 別(模組 Module 1~3)進行考試, 每個模組考試均80分鐘(考試時間不含準備入場時間)。

二、開課事務分配:

(一) 甲方負責:

對外招生、報名與負責收費流程、課程規劃、講師、提供宣傳廣告文宣、與官方聯繫考試與寄發證書等相關事宜。

(二) 乙方負責:

提供上課與考試場地、對外發函及校內公告開課訊息、課程規劃、講師安

排、協助及共同於校內宣傳招生、考試人力協助與事務準備等。

第二條 計畫執行期間

一、合作期間自民國 106 年 08 月 01 日起至 106 年 10 月 31 日止。

1. 開課日期：預計 106 年 8 月 5(六)、12(六)、19(六)、26(六)。

2. 考試日期：(雙方確認後以實際文宣公布日期為準)

不同模組 Module 可擇同一日，分批進行考試至完成。

二、甲乙雙方如因事實需要延長合作時程，得經由雙方以書面同意延長之。

第三條 計畫經費暨撥付

一、本計畫總經費為 新台幣 66,735 元 整。其費用包含以下：

1. 主持人(含共同主持人)費及行政管理費(總金額之 10%)

2. 師資經費

3. 場地經費

4. 助理人力與雜項支出

其分配比例由甲方自行分撥。

二、付款方式：本計畫合作完成，十日內經甲方與乙方核對應付明細，確認無疑慮後甲方得於十日內將全數應付金額匯至乙方指定專戶(銀行：臺灣企銀博愛分行，銀行帳號：00312800012，戶名：文藻學校財團法人文藻外語大學)。

第四條 計畫內容之變更

甲乙雙方合作本計畫由英語教學中心為承辦單位，進行本計畫之推廣與執行，內容包括：

一、本計畫應由乙方執行，不得委託或轉包其他機構辦理。

二、本計畫甲或乙方人員如有變更之必要時，應於簽約後 30 日內，敘明理由經雙方同意後執行。

第五條 計畫成果之歸屬

甲乙雙方皆不擁有本計畫期間所使用之劍橋官方免費提供之手冊、試題、解

答、圖檔等之著作權及其智慧財產權。

第六條 計畫之驗收

甲乙應於本合約執行期間屆滿一個月內，依合約之規定完成計畫內容驗收。

第七條 保密協訂

- 一、雙方因本計畫負責之工作而知悉或持有之任何資料文件及對方之業務機密，非經雙方同意，不得洩漏或交付予任何第三者。
- 二、於本計畫執行期間甲乙雙方為共同推廣課程與開辦考試，若有甲或乙方人員未經他方同意，皆不得運用他方名義作非本案相關媒體宣傳之用。

第八條 契約終止

- 一、於本計畫執行期間若不滿每梯次應招攬人數，可由甲乙雙方合意是否延展本計畫期限。
- 二、任一方有違反或未履行本合約任一條款規定之情事時，他方得以書面通知限期日內改正，逾期未改正者，他方得不待催告逕行終止本契約。

第九條 爭議之處理

- 一、甲乙雙方同意本計畫案所生之爭議，應先由雙方依誠信原則協商處理、解決。
- 二、甲乙雙方同意如依前項約定處理仍無法解決時，任一方得逕行提起訴訟或申請仲裁並以台灣台北地方法院作為解決本合約合作案所生爭議之第一審管轄法院。

第十條 附則

- 一、未經甲乙雙方之書面同意，任何第三人逕就本合約之內容新增、刪減、塗改或變更，均屬無效。
- 二、甲乙雙方合作以誠信互信為原則，如有未盡事宜，得經雙方實際狀況協商後修訂之，修訂後條文視為本約附件，其法律效力同本合約正本。
- 三、本合約計正本二份，雙方各執乙份，副本二份，由乙方保存以為憑證。

項目	費用	說明
A. 師資鐘點費	25,600	1 小時鐘點費：NT\$ 1,600 元 NT\$ 1,600 X 16 小時 = NT\$ 25,600
B. 場地租賃費	10,500	1.教室使用，每時段費用 \$1,250，共 6 時段，合計 NT\$7,500 元 2.場地清潔費，每天費用\$600，共 5 天，合計 NT\$3,000 元 3.上列費用含場地使用、無線網路及清潔費用。
C. 助理人力費	6,000	助理&場佈： 其費用含協助推廣並招收考生資訊(如撰寫及發送宣傳公文及海報招生、受理學員註冊及課程相關事宜、場地租借佈置、安排座位、張貼指路標、小海報及座位貼條等及費用核銷。 NT\$ 6,000
D. 雜支	5,000	NT\$5,000 提供冷氣卡、掛牌製作及前述未列等額外費用支出
E. 學校行政費用	19,635	NT\$19,635 1.計畫主持人及共同主持人費 2.學校行政管理費用(產學合約總金額 10%)



立合約人

甲 方：希伯崙股份有限公司

代表人：執行長 鄭俊琪

統一編號：16161396

業務單位：校園推廣部

業務代表人：經理 張賢瑛

地 址：台北市松山區八德路三段 32 號
12 樓

乙 方：文藻學校財團法人文藻外語大學

代表人：校長 周守民

統一編號：76000424

執行單位：英語教學中心

專案主持人：主任 吳秋慧

地 址：高雄市民族一路 900 號

校長 周守民

中 華 民 國 1 0 6 年 0 8 月 0 1 日

